

Vernissage - CEAAC

Jeudi 27 juin à 18:30 - Donnerstag, den 27. Juni, 18:30

Kostenloser Bustransfer zur Vernissage nach Strasbourg, begrenzte Plätze,
Anmeldung erforderlich (0049 781 82 2040 / galerie@offenburg.de)

Vernissage - Städtische Galerie Offenburg

Dimanche 30 juin à 11:00 - Sonntag, den 30. Juni, 11:00

Une navette gratuite sera mise à votre disposition pour vous rendre au vernissage à Offenburg.
Nombre de places limitées - réservation obligatoire (03 88 25 69 70 / communication@ceaac.org)

ceaac

CEAAC

28 juin - 20 octobre 2013

Ouverture du mercredi au dimanche, de 14:00 à 18:00
Fermé les jours fériés
Fermé du 29 juillet au 3 septembre
ENTRÉE LIBRE

28. Juni - 20. Oktober

Mi - So 14:00 - 18:00
Geschlossen an Feiertagen
und vom 29. Juli bis 3. September
EINTRITT FREI

CEAAC

7, rue de l'Abreuvoir
F-67000 Strasbourg
+33 (0)3 88 25 69 70
www.ceaac.org



Städtische Galerie
Offenburg

STÄDTISCHE GALERIE OFFENBURG

30 juin - 6 octobre 2013

Ouverture : Mardi, jeudi, vendredi 13:00 - 17:00
Mercredi 13:00 - 20:00 (du 25 juillet au 7 septembre 13:00 - 17:00)
Samedi, dimanche 11:00 - 17:00
Fermé le 5 juillet
ENTRÉE LIBRE

30. Juni bis 6. Oktober 2013

Öffnungszeiten: Di, Do, Fr 13-17 Uhr
Mi 13-20 Uhr, (25. Juli bis 7. September 13-17 Uhr)
Sa, So 11-17 Uhr
Ausstellung geschlossen am 5. Juli
EINTRITT FREI

Visite commentée / Führung für Gruppen: 0049 781 82 2460

STÄDTISCHE GALERIE OFFENBURG

Amand-Goegg-Str. 2, Kulturforum
D-77654 Offenburg
Tel. 0049 781 822040
www.galerie-offenburg.de



Credit photo : © IGN 2013

• **Gérard Traband**
Président du CEAAC
Präsident der CEAAC

• **Edith Schreiner**
Maire de la Ville d'Offenburg
Oberbürgermeisterin der Stadt Offenburg

• **Evelyne Loux**
Directrice du CEAAC
Leiterin der CEAAC

• **Dr. Gerlinde Brandenburger-Eisele**
Directrice de la Städtische Galerie d'Offenburg
Leiterin der Städtischen Galerie Offenburg

ont le plaisir de vous convier au vernissage de l'exposition

WANDERUNG / PROMENADE

laden Sie herzlich ein zur Eröffnung der Ausstellung

Avec/Mit : Patrick Bailly-Maître-Grand, Diethard Blaudszun, Axel Bleyer, Robert Cahen, Yannick Demmerle, M. Dréa, Pierre Filliquet, Julie Fischer, Angela Flaig, François Génot, Armin Göhringer, Valérie Graftieaux, Marianne Hopf, Claudie Hunzinger, Anja Luithle, Patrick Meyer, Rainer Nepita, Fernande Petitdemange, Pascal Henri Poirot, Martin Sander, Werner Schmidt, Nicolas Schneider, Robert Stephan, Gruppo Sportivo, Gabi Streile, Stefan Strumbel.

DIE TERMINE / LES RENDEZ-VOUS

OFFENBURG

02/07 - 15:00

- Une après-midi avec Mme von H. - *Entrée libre*
- Ein Nachmittag mit Frau von H. - *Eintritt frei*

11/07 - 15:00

- L'art pour les enfants, de 5 à 9 ans - 4 €
- Kunst im Blick
Kurs für Kinder von 5-9 Jahren - 4 €

28/07 - 11:00

- Visite commentée - 4 €
- Führung - 4 €

27/09 - 19:00

- Performance de Patrick Meyer
- Performance von Patrick Meyer

STRASBOURG

21/07 - 10:00

- Randonnée dans les Vosges autour de l'oeuvre de Daniel Pontoreau
- Wanderung in den Vogesen in der Umgebung von D. Pontoreaus Werk

20/09 - 19:00

- Performance de Patrick Meyer
- Performance von Patrick Meyer

24/11

- Inauguration du second volet de l'exposition
- Eröffnung des zweiten Teils der Ausstellung
Maison de la Région Alsace